

TEY SVØLTA Á JÓLUM



Meðan vit gera okkum til at halda jól og saman við börnunum fara at hugna okkum við alskins góðum, eru tað miljónir adrasaðni í heiminum, sum ikki hava møguleika til tess.

»Hungur er eitt hvast svørð, verður tikið til — ribetur kenna vit ikki tað á okkara dögum, men tann tíðin var, tá tað var

alt annað enn óvænligt, at mong her hjá okkum eisini kendu hetta svørð — og tó, tað eru ikki so mong áriní síðan.

Vit slaggja á myndini kvinnur, ið ikki vita sær mettuna — tað lýsir úr andlitum teirra, óttin, vonloysið, og tó — í trongdini biðja tær.....



FØROYA SPARIKASSI

Stovnaður 1832

Av innsettum peningi verður renta latin á henda hátt:

3 mánaða uppsøgn	5	0/100 p.a.
Uttan uppsøgn	4	0/100 p.a.
Kekk-konto	2	0/100 p.a.

Fyri peningahæddir við longri uppsagnartíð verður renta latin eftir seravtalu.

Opin hvønn dag kl. 10-12³⁰ og 14-15³⁰
Leygardag kl. 9³⁰-12
Telefon 1400

Deild:
NORÐSTREYMOYAR SPARIKASSI
VESTM-NN — Telefon 93

Opin mánadag kl. 4-6, týsdag, mikudag
og hósdag 10-12 og 2-4, friggjadag kl. 4-6
og leygardag kl. 10-12.

Vøggugávur

Hvørt nýfött barn í Føroyum fær frá sparikassanum í fødingargávu eina

SPARIKASSABÓK UPPÁ 10 KR.

Henda vøggugáva verður eftir ynski foreldranna insett í:

FØROYA SPARIKASSA
NORÐOYA SPARIKASSA ella
SUDUROYAR SPARIKASSA

Skúlasparing við sparimerkjum

— SPARIÐ Í SPARIKASSUNUM —

Kosmonautar á ferð



Kosmonautarnir báðir, Leonor og Beljajev vitjaðu fyri stuttum m. a. Danmark, har teir á B & W verksmiðjuni í Keypmannahavn sóu, hvat har verður gjørt. Teir høvdu nóg mikið um at vera, og tað var ikki logið, at teir høvdu á máli, at ótíka er at ferðast í rúmdini, eni at skotra seg fram millum arbeiðsfólkið á stórverksmiðjuni Burmeister & Wein. Á myndim sæst Leonov festa navn sítt á blað, meðan ein av arbeiðarunum stendur sum skrivipultur.